

## RECURSOS DIDÁCTICOS PARA EL AULA DE ELE

### 1.- Datos de la asignatura

Código	304082	Plan	2013	ECTS	3
Carácter	Optativa	Curso	-	Periodicidad	semestral
Área	Lengua española				
Departamento	Lengua española				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	<a href="https://moodle.usal.es/">https://moodle.usal.es/</a>			

### Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Javier de Santiago Guervós	Grupo / s	Único
Departamento	Lengua española		
Área	Lengua española		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Palacio de Anaya, 204		
Horario de tutorías	Lunes, martes y miércoles : 10-12 Cita previa <a href="mailto:jguervos@usal.es">jguervos@usal.es</a>		
URL Web			
E-mail	jguervos@usal.es	Teléfono	923294445 ext. 1776

### 2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia
Fundamentación teórica y conceptual
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.
La asignatura forma parte de un bloque de asignaturas teórico-prácticas que se detiene en los diferentes niveles de la competencia comunicativa.
Perfil profesional.
Esta asignatura constituye parte de la formación que conduce a los perfiles profesionales del título: enseñanza universitaria, enseñanza no universitaria, investigación lingüística o filológica, trabajo en editoriales, asesoramiento lingüístico, industria de la cultura, gestión de patrimonio lingüístico y cultural, medios de comunicación, administraciones públicas,

asesoramiento cultural y otros (gestión de recursos humanos, relaciones internacionales, etc.)

### 3.- Recomendaciones previas

Como se exige en el acceso del máster, se requiere alta competencia en español (mínimo C1).

### 4.- Resultados de aprendizaje de la materia

- Elaborar una crítica de varios manuales de ELE
- Elaborar una unidades didácticas
- Manejar una tipología de ejercicios adecuada a la clase de ELE
- Emitir un informe sobre adecuación de recursos didácticos para la clase de ELE

### 5.- Contenidos

- 1.- Recursos bibliográficos para la clase de ELE
- 2.- La evaluación de un manual
- 3.- Definir y elaborar una unidad didáctica
- 4.- Tipología de prácticas para la clase de ELE
  - Plataformas estructurales
  - Plataformas comunicativas
  - Otras actividades
- 5.- Creación de materiales para la clase de ELE

### 6.- Competencias por adquirir

#### Generales

- CB6: Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- CB7. Los estudiantes sabrán aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio
- CB8. Los estudiantes serán capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- CB9. Los estudiantes sabrán comunicar sus conclusiones –y los conocimientos y razones últimas que las sustentan- a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- CB10. Los estudiantes poseerán las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- CG1. Los estudiantes serán capaces de analizar y evaluar con capacidad crítica el trabajo propio y ajeno.
- CG2. Los estudiantes, como parte de su compromiso ético con la sociedad, valorarán la diversidad cultural como un bien común.

**Específicas**

CE1. Los estudiantes reconocerán conceptos e ideas relativos al aprendizaje y la CE3. Los estudiantes aplicarán los conocimientos y destrezas adquiridos para su desarrollo en el aula de español LE, incorporándolos a las nuevas situaciones que se produzcan y diseñando sus propios materiales y organización docente.

CE4. Los estudiantes emplearán las nuevas tecnologías y los conocimientos pedagógicos en el desarrollo de su tarea docente como profesores de español LE.

**7.- Metodologías docentes**

La docencia combinará los siguientes procedimientos:

- Clase magistral
- Talleres
- Clases prácticas
- Seminarios
- Trabajos escritos

**8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes**

	Horas presenciales	Horas de trabajo personal	HORAS TOTALES
Clases magistrales	10	6	16
Talleres	2	2	4
Clases prácticas	5	10	15
Seminarios	5	12	17
Trabajos escritos	3	20	23
<b>TOTAL</b>	<b>25</b>	<b>50</b>	<b>75</b>

**9.- Recursos****Libros de consulta para el alumno****Bibliografía General**

- ALONSO, E. (1994) : *¿Cómo ser profesor / a y querer seguir siéndolo?* Madrid, Edelsa.
- CERROLAZA, M. y CERROLAZA, O. (1999): *Cómo trabajar con libros de texto.* Madrid, Edelsa.
- FERNÁNDEZ, S. (1987): *Didáctica de la gramática.* Madrid, Nancea.
- FERNÁNDEZ, S. (cord.) (2001): *Tareas y proyectos en clas.* Madrid, Edinumen
- SANTIAGO GUERVÓS, J. y FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J. (1997): *Aprender español jugando.* Madrid, Huerga & Fierro.
- SANTIAGO GUERVÓS, J. y FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J. (1997): *Fonética del español para anglohablantes,* Salamanca, Plaza Universitaria Ediciones, 1997.
- SANTIAGO GUERVÓS, J. y FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J.(2017): *Fundamentos para la enseñanza del español 2/L.* Madrid, Arco/Libros
- GELABERT, M<sup>a</sup>. J., BUESO, I. y BENÍTEZ, P. (2002): *Producción de materiales para la enseñanza de español.* Madrid, Arco/Libros.
- GIOVANNINI, A., MARTÍN PERIS, E., RODRÍGUEZ, M. y SIMÓN, T. (1996) - *Profesor en acción 1 . El proceso de aprendizaje .* Madrid, Edelsa.

- *Profesor en acción 2. Áreas de trabajo* Madrid, Edelsa.
- *Profesor en acción 3. Destrezas.* Madrid, Edelsa.

INSTITUTO CERVANTES (2002) *Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas.* Madrid, Instituto Cervantes

MATTE BON, F.(1992): *Gramática comunicativa del español (2 vol.)*, Madrid, Difusión.

NUNAN, D.(1996): *El diseño de tareas para la clase comunicativa*, Cambridge University Press, Cambridge.

PARKINSON DE SAZ, S.M.(1980): *La lingüística y la enseñanza de las lenguas: teoría y práctica* . Madrid, Empeño.

RUEDA, M. y otros (1996): *Tendencias actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera*, León, Universidad.

SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE)*. Madrid. SGEL.

SEGOVIANO, C. (ED): *La enseñanza del léxico español como lengua extranjera*, Frankfurt, Vervuert Iberoamericana, 1996.

VV.AA. (1990): *Didáctica de las segundas lenguas: estrategias y recursos básicos*. Madrid, Santillana.

VV.AA (1992): *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas*. Madrid, RIALP.

VV.AA (1996): *Didáctica del español como lengua extranjera*. Cuadernos del tiempo libre. Colección Expolingua, Madrid.

#### **Bibliografía específica de Recursos Didácticos**

- ABBOT, E. (1979) "Communicative exercises: A problem and a suggested solution". *English Language Teaching Journal* vol. 33, Nº 3, pp. 202-205
- ALNINATI, G. (1992) *311 Jogos e brincadeiras. Um recurso em musicoterapia*, Belo Horizonte, Edição do autor, .
- ARAIZ, B. (1977) *Sobremesas y veladas*, Barcelona, Edebé.
- BADIA, D. Y VILÁ, M. (1992) *Juegos de expresión oral y escrita*. Barcelona, Graó.
- BASCONES, L.M. (1991) *Juegos para la animación de ambientes*, Madrid, Ed. C.C.S.
- BELLO, P. y otros (1990) *Didáctica de las segundas lenguas*, Santillana, Madrid.
- BERLOQUIN, P. y VITOUX, F. (1987) *El libro de las diversiones*, Palma de Mallorca, José J. de la Olañeta Editor.
- BOUDIN, H. (Febrero-marzo 1989): "Prendre au sérieux les jeux pédagogiques". *Le Français dans le Monde*, n.º 223.
- BRANDES, D. & PHILLIPS, H. (1979) *Gamester's Handbook: 140 Games for Teachers and Group Leaders*. London: Hutchinson.
- BYRNE, D. & RIXON, S. (1979) *Comunication Games*. ELT Guide 1. London: The British Council.
- CAPELLE, J.; CAPELLE, G.; COMPANYS, E., y RAYNAUD. J. (1972): *La France en direct*. Fichier d'utilisation 1. París: Hachette.
- CARÉ, J. M. Y DEBYSER, F. (1978) *Jeux, langage et créativité. Les jeux dans la classe de français*. Paris, Hechette/Larousse.
- CARÉ, J. M., y RICHARD, CH. (octubre 1986): «Jouer, improviser". *Le Français dans le Monde*, n.º 204.
- COSTA, A. Y ALVES, P. (1997) *¡Vamos a jugar! 175 juegos para la clase de español*. Barcelona, Difusión.
- CHAMBERLIN, A. & STENBERG, K. (1976) *Play and practise!* London: John Murray.
- DAVISON, A. & GORDON, P. (1978) *Games and simulations in Action*. London: Woburn Press.
- DOBSON, J. (1974) : *Effective Techniques for Conversation Practice*, Newbury House.
- DOMÍNGUEZ, P, BAZO, P. Y HERERA, J. (1991) *Actividades comunicativas. Entre bromas y veras...* Madrid, Edelsa/Edi 6.
- FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, Mª V. (ED.) (1995) *Juegos para la clase de español*. Londres. Embajada de España. Conserjería de Educación.
- GONZÁLEZ SAINZ, T. (1997) *Juegos comunicativos. Español Lengua Extranjera*. Madrid, SM.
- GRANGER, C. (1982): *Play Games with English. Books 1 and 2*. Londres: Heinemann Educational.

- HALDFIELD, J. (1984): *Harrap's Communication Games*. Edimburgo: Nelson-Harrap.
- HOWARD-WILLIAMS, D., y HERD, C. (1986): *Word Games with English*. Londres: Heinemann.
- HUIZINGA, J. (1993) *Homo ludens. O jogo como elemento da cultura*, São Paulo, Editora Perspectiva.
- IGLESIAS CASAL, I. y PRIETO GRANDE, M. (1998) *¡Hagan juego!*, Madrid, Edinumen.
- JULIEN, P. (1988) *Techniques de classe. Activités ludiques*, Paris, Clé International.
- KLIPPEL, F. (1984) *Keep talking*, Cambridge University Press, Cambridge.
- KRUPAR, K. (1973) *Communication Games*. New York: The free Press.
- LEE, W. R. (1980): *Language Teaching Games and Contests*. Oxíord: Oxford University Press, Second Edition.
- LEE, W.R. (1979) *Language Teaching Games and Contests*. Oxford University Press.
- LEIK, J. Y BRUNELLE, L. (1978) *O jogo pelo jogo*, Rio de Janeiro, Zahar Editores.
- LICHET, L.: *Exercices en français facile*. París: Classiques Hachette.
- LITTLEWOOD, W. (1981) *Communicative Language Teaching*. Cambridge University Press.
- LOHFERT, J. *Kommunikative Spiele für Deutschunterricht*, Hueber Verlag, Munchen.
- LÓPEZ LLEBOT, G. (2001) : *Juegos con palabras*. Madrid. Edinumen.
- LÓPEZ RUIZ, *Historietas y Pasatiempos* , Edi 6.
- LÓPEZ RUIZ, LUIS: *Historietas y pasatiempos I y II. Actividades variadas de comprensión de textos, juegos, adivinanzas, pasatiempos* Madrid. EDELSA.
- LÓPEZ, M<sup>a</sup> ROSA ET. AL (2000) : *Juguemos en clase. Materiales lúdicos para dinamizar la clase de español*. Madrid. Edinumen
- MAKOWSKI, P. (1985): *Tu joues? Jeux pour enfants débutants*. París: Hachette.
- MEDEIROS, E. B. (1961) *Jogos para recreação infantil*, Vol. 1. Rio de Janeiro, Editora Fundo de Cultura.
- MONTANER MONTAVA, M<sup>a</sup> A.(1999) *Juegos y actividades para enriquecer el vocabulario*, Madrid, Arco/Libros
- MONTERO, M. (marzo 1989): «Juego y psicomotricidad para enseñar francés a los niños». *Comunidad Escolar*, n.º 226.
- MORENO, C. (2001): *Actividades lúdicas para la clase de español*. Madrid, SGEL.
- MORENO, C. (2011): *Materiales, estrategias y recursos para la clase de español 2/L*. Madrid, Arco/Libros.
- PISANO, J.C. (1990) *Juegos para entretenerse en los viajes*, Buenos Aires, Editorial Bonum.
- PISANO, J.C. (1992) *Manual de juegos para jóvenes y no tan jóvenes*. Buenos Aires, Editorial Bonum.
- PURKIS, C., y GUÉRIN, C. (1984): *English Language Games*. Londres: Macmillan Education.
- REVELL, J. (1979): *Teaching Techniques for Communicative English*. Londres: Macmillan Press.
- RIVERS, T. y otros (1976) : *A practical Guide to the Teaching of Spanish*, New York, Oxford University Press.
- RIXON, R. (1981): *How to Use Games in Language Teaching*. (Essential Language Teaching Series, FLAVELL, R. H.), Londres: Macmillan Press.
- SÁNCHEZ, J. Y SANZ, C. (1993) : *Jugando en español. Actividades interactivas para la clase de español. Niveles elemental e intermedio*. Berlín. Langenscheidt.
- SÁNCHEZ, A. y FERNÁNDEZ, R. (2004) *Jugamos. Juegos de siempre para la clase de español*, Madrid, SGEL.
- SANTIAGO GUERVÓS, J. Y FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J. (1997) *Aprender español jugando*, Madrid, Huerga y Fierro ed.
- SANTIAGO GUERVÓS, J. y FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J.(2017): *Fundamentos para la enseñanza del español 2/L*. Madrid, Arco/Libros
- TRALNAUD, A. (1973): *Des jeux pour apprendre* (extraits de la revue *Passe-Partout*). París: Hachette.
- VILA, G. Y MÜLLER, M. (1990) *Un lugar para jugar. El espacio imaginario*. Buenos Aires, Editorial Bonum
- VILA, G. Y MÜLLER, M. (1992) *101 juegos para educadores, padres y docentes* Buenos Aires, Editorial Bonum
- VV.AA (1989) *¿Español? Sí, gracias. Más de 1000 palabras ilustradas, con juegos y*

*ejercicios*. European Language Institute (ELI), Italia, 1989.

- VV.AA (1989) *El español en crucigramas*. European Language Institute. (ELI), Italia
- VV.AA. (1978) *Jeu, Langage et céativité*, Hachette/Larousse.
- VV.AA. (1997) *¡Vamos a jugar! 175 juegos para la clase de ELE* . Editorial Difusión. Barcelona.
- VV.AA. (1999) *Actividades lúdicas para la clase de español. Prácticas interactivas de gramática, vocabulario, expresión oral y escrita*. Madrid, SGEL.
- VV.AA. (1996) European Language Institute (ELI). Italia, 1996. *El juego de los números, El juego de los oficios, El dominó de las horas*.
- VV.AA. (1997) *Las actividades lúdicas en la enseñanza de ELE*, en Carabella, nº 41, Madrid, SGEL
- VV.AA. (1987) *Cómo estimular la expresión oral en clase*, Aula Práctica Ceac.
- WEISS, F. (1983): *Jeux et activités communicatives dans la classe de langue*. París: Hachette.
- WRIGHT, A. y otros (1984): *Games for Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Repertorios bibliográficos en la red.

- [www.todoele.net](http://www.todoele.net)
- [www.cervantes.es](http://www.cervantes.es)
- [www.redele.es](http://www.redele.es)
- [http://www.cuadernos cervantes.com/ele\\_27\\_materiales.html](http://www.cuadernos cervantes.com/ele_27_materiales.html)
- [http://usuarios.lycos.es/espes\\_mh/Bib\\_esp\\_actual.htm](http://usuarios.lycos.es/espes_mh/Bib_esp_actual.htm)
- <http://www.upf.edu/pdi/df/ernesto.martin/ELE.htm>
- [www.cvc.cervantes.es](http://www.cvc.cervantes.es)
- [www.spainembedu.org/materiales/home.html](http://www.spainembedu.org/materiales/home.html).
- [www.mec.es/sgci/ae/conseje.html](http://www.mec.es/sgci/ae/conseje.html).

Material de apoyo teórico y práctico diseñado específicamente por el profesor para esta asignatura.

**10.- Evaluación**

Sistemas de evaluación		
Sistema de evaluación	Ponderación máxima.	Ponderación mínima
Trabajo en grupo	30%	5%
Trabajos individuales	30%	5%
Prueba final de evaluación	40%	5%

Criterios de evaluación

1. La asistencia a clase será condición indispensable para ser evaluado, pero no supondrá tanto por ciento alguno de la calificación final.
2. La evaluación tendrá en cuenta las siguientes actividades:  
Trabajo personal en torno a la creación de materiales insertados en una Unidad Didáctica.

<p><b>Trabajos puntuales en grupos desarrollados en la clase</b> <b>Evaluación final</b></p>
--